

# LARRESSOIRE

*Inthaltz*

# 2016



# Saison 2015 / 2016

# **Durruty** matériaux

# **Gedimat**

**MATÉRIAUX & BRICOLAGE**



R.D. 932  
**64480 LARRESSORE**  
**Tél. 05 59 93 37 31**  
Fax 05 59 93 37 33  
<http://www.gedimat.fr>



■ ELECTRICITE ■

■ TELEPHONIE ■

■ RESEAUX INFORMATIQUE ■

■ ALARME INTRUSION ■



P.A. de Maignon  
28, rue Cl. Melville Lynch  
64600 ANGLET  
Tél. **05 59 31 97 97**  
Fax **05 59 31 15 58**

# BATISOL DALLAGE

---



Dallage Industriel  
Chapes Liquides



7, rue de l'Adour  
64100 BAYONNE  
Tél. **06 80 08 56 02**

# LARRESSORE

## Inthalatz

### Le Mot des Présidents



J.-C Etchegaray



D. Gogny



A. Harriet

Pour le club de rugby d'Inthalatz-Larressore, la saison 2014-2015 sera celle de ses 40 ans. La formidable journée de fête et de convivialité du samedi 27 juin restera dans notre mémoire collective comme une grande réunion de famille rassemblant, autour des mêmes valeurs, glorieux anciens et jeunes plein d'avenir.

Le club Inthalatz Rugby défend le rugby comme « école de la vie », dans sa pratique collective basée sur le respect de l'autre et de soi-même et sur la solidarité et la loyauté envers le groupe. Le rugby dans sa dimension sociale, qui sert de lien intergénérationnel par l'exemplarité des anciens et l'éducation des plus jeunes. Un rugby qui reste une fête où à l'intensité du moment sportif répond la convivialité d'une 3ème mi-temps partagée. Le rugby comme dépassement de soi au service de la réussite collective.

Si après 40 ans Inthalatz est toujours là, faisant partie des clubs reconnus au sein du comité Côte Basque Landes et même bien au-delà, si le club a su évoluer jusqu'à se hisser en 3ème division fédérale en restant attaché aux valeurs du rugby amateur et en s'appuyant sur des joueurs du cru, ce n'est pas un hasard. C'est grâce au travail, à la motivation et à l'enthousiasme de gens passionnés.

Remercions d'abord l'équipe d'éducateurs, d'entraîneurs et de dirigeants, tous bénévoles, dont le travail, le sérieux et le dynamisme ont mené notre école de Rugby jusqu'à la labellisation. En nous délivrant ce label, la FFR reconnaît que nous mettons tout en œuvre pour faire de notre école de Rugby une "école de la Vie".

Félicitons nos jeunes cadets, champion d'Aquitaine en Teulière A, et juniors, qui ont atteint les quarts de finales du Championnat de France. Avec une telle envie et un tel état d'esprit, entourés d'entraîneurs compétents et dévoués, ce printemps sourira encore à ces jeunes plein d'enthousiasme.

Nos équipes séniors ont également su se surpasser. La réserve s'est qualifiée pour le championnat de France et a réalisé un remarquable parcours. L'équipe fanion, avec un groupe de jeunes plein d'avenir, formés au sein d'Inthalatz, a joué la qualification, se situant toute la saison dans le haut du tableau d'une poule particulièrement relevée de Fédérale 3. L'avenir appartient aux audacieux, et il est certain que l'expérience venant, ce groupe saura nous offrir de grands moments, voire du bonheur

Notre club a grandi, et avec lui, notre budget de fonctionnement n'a cessé de s'accroître, nous obligeant à optimiser en permanence sa gestion, à la recherche de toujours davantage de moyens afin d'assurer, dans les conditions maximales de sécurité et de confort, matchs, entraînements et déplacements de l'ensemble de nos équipes. Heureusement, nous ne sommes pas seul et de nombreuses entreprises locales partagent nos valeurs et nous soutiennent, soit sous forme de dons en matériels, soit sous forme d'aide financière. De même, la municipalité, qui se reconnaît dans l'image de Larressore que nous portons et qui apprécie la place qui est la nôtre dans l'animation et la cohésion du village, nous accompagne depuis la création du club.

Aujourd'hui, éducateurs, entraîneurs et dirigeants, grâce à la fidélité de nos partenaires, se mobilisent toujours davantage pour assurer la pérennité d'Inthalatz et mener plus loin ses projets, dans le respect des valeurs que nous prônons.

Aupa Inthalatz et luzaz segi

# A.M.A. TRA

ADOUR MATÉRIAUX  
TRANSPORTS

Enrobés – Transports  
Location de Matériel

Rue du Moulin de Castera  
Sainte-Croix – 64100 BAYONNE

Tél. 05 59 55 14 48

Fax 05 59 50 18 86

IMAGE SON MULTIMEDIA MENAGER

**GITEM**

S'ÉQUIPER EN TOUTE CONFIANCE



**BOSCH**

## ETS LARRAMENDY

ELECTROMENAGER – TV – VIDEO  
VENTE ET REPARATION  
INSTALLATION ANTENNE –  
SATELLITE

Avenue d'Espagne

64250 CAMBO-LES-BAINS

Tél. 05 59 29 73 44 – Fax 05 59 29 23 25

email : [ets.larramendy@wanadoo.fr](mailto:ets.larramendy@wanadoo.fr)



**Hirigoyen Jon**

06 73 62 56 91

Plomberie sanitaire  
Chauffage climatisation  
Energie renouvelable  
Ramonage zinguerie

teileria etxea 64480 Larressore

[Jonhirig@hotmail.com](mailto:Jonhirig@hotmail.com)

CARROSSERIE  
PEINTURE

# HIRIGOYEN

64250 LOUHOSSOA – 05 59 93 33 64



Famille USANDISAGA

séjours curiste, repas de groupe, fête de famille, séminaire

Hôtel \*\*\* Restaurant Txistulari – Route Errobi – 64250  
Itxassou

[www.txistulari.fr](http://www.txistulari.fr)

Tél. 05 59 29 75 09

[hotel.txistulari@wanadoo.fr](mailto:hotel.txistulari@wanadoo.fr)

Fax 05 59 29 80 07

## EURL TARRIT

Station technique agréée



Dépannage / Entretien - Chaudières Gaz et Fioul

ZA Errepina - RD 932  
64480 LARRESSORE

05 59 70 33 64  
Fax 05 59 93 03 14  
[tarrit64@orange.fr](mailto:tarrit64@orange.fr)

Charpente - Zinguerie



Garate Patrick

Tél. 05 59 29 80 50

Port. 06 12 51 40 40

Maison Harriet-Enea  
Quartier Basseboure  
64480 LARRESSORE



**MATÉRIAUX**  
**TRAVAUX PUBLICS**

Chemin Saint-Bernard - 64100 BAYONNE

05 59 55 65 71 - 05 59 55 40 85

# LARRESSORE

*Inthalatz*

Le Mot du Maire



A LARRESSORE, dans le cadre d'une activité associative très dynamique, créative et complémentaire, le rugby occupe une place importante dans notre vie de village avec près de 200 joueurs qui pratiquent ce sport et une soixantaine de bénévoles qui encadrent le club.

Avec des résultats probants en fédérale 3, dans les championnats cadets et juniors ainsi que dans les compétitions de l'école du rugby, les joueurs de talent, enthousiastes et motivés d'INTHALATZ rugby portent haut les couleurs du club et de LARRESSORE sur tous les terrains de la région.

Cette réussite des joueurs, dirigeants, éducateurs et bénévoles d'INTHALATZ rugby est le fruit de l'enthousiasme, de l'envie d'entreprendre ensemble, de la passion, du savoir-faire et de la convivialité qui règnent au club de l'école de rugby à l'équipe première.

Au nom de la commune, je tiens à remercier vivement tous les joueurs qui s'impliquent avec détermination et talent sur les terrains pour véhiculer une image gagnante, respectée et conviviale de leur équipe et de leur village. Merci aussi, à tous ces bénévoles, éducateurs, entraîneurs et dirigeant(e)s qui animent et assurent avec passion et implication les bases solides et dynamiques du fonctionnement du club.

Pour permettre aux effectifs toujours plus nombreux de s'entraîner et jouer dans de bonnes conditions tout en répondant aux nouvelles exigences légales, la commune continuera les travaux d'aménagements au niveau du stade municipal.

Dans le contexte économique interrogatif actuel, merci aux nombreux sponsors qui permettent à notre rugby de village de réussir dans des championnats joués souvent par des clubs à structures matérielles et financières très étoffées.

Bonne chance à toutes nos équipes pour la saison 2015/2016. Beaucoup de succès, mais surtout, continuez à rester de joyeux copains solidaires, enthousiastes et responsables.

Jean-Michel LAMERENS



Agence de Cambo-Les-Bains  
2, allée Edmond Rostand

Tel. : 05.59.29.31.64

Notre site Internet : [www.bami.fr](http://www.bami.fr)

**ALIMENTATION – PRESSE  
SANDWICH – BOUCHERIE**

**OUVERTURE 7j/7**

Route départementale 20  
64480 LARRESSORE  
Tél./Fax 05 59 70 52 95

## ETS CAMOU-HIRIBARNE

Rue Francis-Jammes  
**64240 HASPARREN**

**05 59 29 60 08**

Fax 05 59 29 13 47

tous matériaux de construction – produit du sol –  
aliment bétail – engrais – graines – fuel –  
quincaillerie – bricolage – jardinage – ménager –  
droguerie – outillage

*L'expérience et le sourire en plus*

## Entreprise Didier BERGÉ

miroiterie – menuiserie alu pvc  
volet roulant - double vitrage  
vitrerie – véranda  
survitrage – dépannage

Quartier de la Gare – 64480  
USTARITZ  
Tél. 05 59 93 36 70  
Port. 06 12 80 24 13

## gérard ortiz

PEINTURE  
VITRERIE – PAPIERS PEINTS

« Gure Artean » - Chemin Barchenia – Quartier Bas  
64990 VILLEFRANQUE  
Tél./Fax 05 59 44 91 33 – Tél. voiture : 06 09 70 69 79

**ENTREPRISE DENA HARRIZ**

LARRALDE GUY 64250 ESPELETTE



• TAILLEUR DE PIERRES  
• BÂTIMENT  
• CHEMINÉES

05 59 29 28 04  
06 88 01 12 41

## HIRIGARAY JOSEPH



Maçonnerie  
Neuf et Rénovation

Maison Hegoa  
Lieu-dit Fagade  
64250 LOUHOSSOA  
Tél. 05 59 93 33 50

Hôtel\*\* Restaurant  
**URHEGIAN**

ITURBIDE, propriétaire

Cuisine soignée - Spécialités Basques  
Salle Noces - Banquets - Parking - Terrasse  
64 DANTCHARIA - AINHOA (P.-A.)  
Frontière Espagnole - Tél. 05 59 29 91 16

# LARRRESSORE

# Inthalatz

## Commissions de Rugby

Président Inthalatz :	Vincent Recondo.
Président d'honneur rugby :	Marcel Betbeder.
Co-Présidents rugby :	Alain Harriet, Jean-Claude Etchegaray, Dominique Gogny.
Trésoriers:	Joseph Maya, Michel Mendibil, Joseph Hastoy, Denise Pécastaings.
Secrétaire :	Pierre Picabea, Anna Hastoy, Solange Flaquet.
Dirigeants :	François Betbeder, André Darthayette, Antoine Cancillo, Jean-Claude Gogny, Joël Harriet, Hervé Harriet, Jean-Marie Pocorena, Beñat Elizalde, François Harriet, Xabi Iraçabal, Christophe Harriet, Fabien Saldumbide, Pierre Hastoy, Eric Etchegaray, Christian et Gaby Aguerre, Jean-Charles Barnetch, David Acheritogaray, David Migueltoarena, Pierre Picabea, Micka Belot, Laurent Elizondo, Bruno Pochelu, Ramuntxo Arrijuria, Gérard Sansberro, Fredo Larre, Georges Verdun.
Cadets:	<u>Dirigeant</u> : Dominique Berdou, Eliane Garaté, Marie-France Iturria, Denise Larre. <u>Entraîneurs</u> : Panxo Recondo, Philippe Larre.
Juniors:	<u>Dirigeants</u> : Claude Harriet, Jean-Claude Pandeles, Hervé Pécastaings, Louis Garcia. <u>Entraîneurs</u> : Bruno Oxandaburu, Pierre Bernard Iruretagoyena.
Entraîneurs <u>Equipe 1</u> :	Pascal Jeanneau, Pascal Idieder.
<u>Equipe 2</u> :	Claude Fagouet, Xavier Iruretagoyena.
Éducateurs école de rugby :	Michel Hastoy, David Dolhagaray (Adjoint au maire), Philippe Labrouche, Stéphane Riquier, Sylvain Sallenave, Patrice Gouspy, Serge Borie, Dominique Laubertie, Hubert Etcheverry, Francis Charron, Nicolas Blanchet, Florian Martin-Halty, Guy DeLafuente, Florent Laubertie, Xabi Harignordoquy, David Acheritogaray, Louis Garcia, Beñat Urrutia.
Secrétariat école de rugby :	Béatrice Oyarbide, Fabienne Harignordoquy.
Nettoyage et réparation maillots :	Cathy Duhalde, Mayi Lapierre, Audrey Duhalde.
Entrée bourriche :	Eric Etchegaray, J-Claude Gogny, François Harriet, Beñat Elizalde, Philippe Larre.
Cuisine:	Txomin Gogny, Michel Pinaquy, Michel Platero, Pettan Cazauran.
Buvette :	Antoine Cancillo, Michel Mendibil.
Équipement, pharmacie :	Dominique Gogny, Georges Verdun, Francis Charron.
Cartes:	Dominique Gogny.
Publicité:	Robert Lamerens, Denise Pécastaings, Evelyne Pocorena, Patrice Baranx, Joseph Maya, Michel Hastoy, Claude Harriet, David Dolhagaray (Adjoint au maire).
Presse:	Marcel Betbeder, Joseph Maya.
Photo:	Michel Palmiero, Joseph Maya, Marie France Iturria, Dominique Berdou.
<u>DIPLÔME D'ENCADREMENT</u> Educateurs Brevet Fédéral :	Serge Borie, Jean-Claude Etchegaray, Dominique Gogny, David Dolhagaray, Pierre Bernard Iruretagoyena, Hervé Pécastaings, Xavier Iruretagoyena, Nicolas Blanchet, Gédéon Alric, François Recondo, Ramuntxo Arrijuria.
Arbitres capacitaires :	Hervé Pécastaings, Xavier Iruretagoyena, David Dolhagaray, François Recondo, Christophe Londaitz.
Arbitre:	Vincent Recondo, Beñat Abeberry.
1 <sup>er</sup> secours :	Jean Marie Pocorena, Pierre Bernard Iruretagoyena, Xavier Iruretagoyena, Serge Bori.
Ostéopathe :	Jean Vincent Guilhaumon.

## S.E.E. ERROBI

- Vente véhicules occasion et utilitaire
- Dépannage 24h/24h
- Réparation toutes marques
- Vente pièces détachées occasion



**Vincent POCORENA**

Z.A. Errobi  
64250 ITXASSOU  
Tél. 05 59 29 20 25  
Fax 05 59 29 97 05

RECYCLEUR VÉHICULE  
HORS D'USAGE  
Entreprise certifiée  
Traitement V.H.U.



# SAS AGUERRE & FILS

## Maçonnerie - Rénovation

Maison Hiriarberria - 64480 LARRESSORE  
Tél: 05 59 93 14 60 - Port: 06 13 08 46 12  
E-mail: [bernard.apuerre@wanadoo.fr](mailto:bernard.apuerre@wanadoo.fr)



Eau  
Epuraton  
Environnement

**GEDEAU CONSEIL**

Collectivités, Industriels et  
Entreprises du domaine de  
l'eau, GEDEAU CONSEIL  
vous accompagne dans vos  
missions.

ALRIC Gédéon

06 10 56 46 78  
[gedeau.conseil@gmail.com](mailto:gedeau.conseil@gmail.com)  
[www.gedeau-conseil.fr](http://www.gedeau-conseil.fr)

# LITERIE

## du Pays Basque

Devis et  
livraison  
GRATUITS



Centre Errepira - Route de Bayonne  
entre Combo et Ustaritz 05 59 70 36 33



Ouvert 7/7 midi et soir

## BAR BRASSERIE PIZZERIA

### « Chez Didier »

Rue Hiribehere  
64480 Ustaritz  
**05 59 93 06 26**

## SANSOUCY AXOLA GABE



05 59 93 03 09  
64480 LARRESSORE

Spécialité Gâteaux Basques - Baguette  
Gourguenez  
Divers Pains - Tradition Paysan Campagne  
Pâtisserie Traditionnelle et plus sur  
commande

# LARRESSORE



## Inthalatz

### L'Ecole de Rugby Inthalatz Larressore

**Responsable de l'Ecole de Rugby Inthalatz Larressore** : Béatrice Oyarbide

**Responsable Formation Educateur** : Nicolas Blanchet

**Président d'Honneur** : Michel Hastoy

**Micro-Poussin :**

Educateur Fédéral : Xabi Harignordoquy

Educateur : Luis Garcia, Jean-Ba Cau

Administratif : Alexandra Larrebat

**Mini-Poussin :**

Educateur Fédéral : Stéphane Riquier, Nicolas Blanchet

Educateur : Francis Charron, Julien Hourcaillaou

Administratif : Fabienne

**Poussin :**

Educateur Fédéral : Florent Laubertie

Educateur : Tristan Baglain, Anthony Mendez, Beñat Urrutia

Administratif : Jean-François Rauch

**Benjamin :**

Educateur Fédéral : Gédéon Alric, Sylvain Sallenave

Educateur : Dominique Laubertie, Christophe Domingo, Jean Dabancaze

Administratif : Guy De La Fuente, Gérard Sanzberro

**Minimes :**

Educateur Fédéral : Serge Borie, Philippe Labrouche, Davaid Dolhagaray

Administratif : Dominique Soubre

**GARAGE LAPURDI**  
ZUEN ZERBITZUKO

RENAULT  
OFFRES EXCEPTIONNELLES

Bienvenue

Véhicules Neufs & Occasions  
crédits - Reprise

RÉPARATIONS TOUTES MARQUES - MÉCANIQUE  
CARROSSERIE - PEINTURE

**05 59 93 05 28**

64, IMPASSE D'ARKIA - 64480 UZTARITZE - FAX 05 59 31 92 35  
garage.lapurdi@orange.fr www.garage-lapurdi.com



**CENTRE DE CONTROLE  
AUTO DU LABOURD**

Visite  
Pollution

Controle  
Technique

Contre  
Visite

**SERVICE GRATUIT**

Vous venez de changer de véhicule ?  
Passez nous voir avec la carte grise, nous  
vous avertirons alors de votre prochain  
contrôle technique

**à ITXASSOU**  
Z.A. ERROBI  
**64250 ITXASSOU**

**05 59 01 40 63 ou 06 77 12 15  
54**

[ccal3@wanadoo.fr](mailto:ccal3@wanadoo.fr)



**2 centres à USTARITZ**

346 route Elisa Hegi  
RD 932  
(face au centre  
commercial Super U)  
**64480 USTARITZ**  
**05 59 93 29 29**

166 route  
Planuya  
Quartier  
Arruntz  
**64480**  
**USTARITZ**  
**05 59 70 32 15**  
**06 33 60 27 44**

# LARRESSORE

# Inthalatz

## Ecole de Rugby



Béatrice OYARBIDE

L'Ecole de Rugby Inthalatz-Larressore est dans une année de transition et de changement. En effet, le 06 février 2015, notre Ecole a été labellisée par la FFR.

Ce label n'est pas un but. Il est une étape importante, le constat que, à un moment donné, l'Ecole de Rugby Inthalatz-Larressore répond bien aux objectifs qui lui sont fixés par sa mission.

Grâce à cette labellisation, ERIL a pu organiser son 1<sup>er</sup> Tournoi « Marcel Betbeder » le 18 avril 2015 catégorie U10 Poussin ainsi que son 1<sup>er</sup> Plateau le 30 mai 2015 catégorie U6 Micro-Poussin.

Fière de ces réussites et de ces succès, l'ERIL continue sur sa lancée pour transformer l'essai. L'ERIL vous donne rendez-vous à tous :

- 24 octobre 2015 : Tournoi « Pierre Picabea » Catégorie U14 Minimes
- 09 avril 2016 : Tournoi « Marcel Betbeder » Catégorie U10 Poussin
- 04 juin 2016 : Tournoi « Michel Hastoy » Catégorie U8 Mini-Poussin  
Challenge « Joseph Maya » Catégorie U6 Micro-Poussin

L'Ecole de Rugby Inthalatz-Larressore accueille vos enfants de 5 à 14 ans pour leur faire découvrir par le jeu et le plaisir, un sport.

Notre ambition est de mettre tout en œuvre pour permettre aux enfants qui nous sont confiés et cela en toute intégrité physiques, d'acquérir une technique individuelle afin de la mettre au service de l'équipe, dans le respect des règles sportives et sociétales. Nous défendons l'esprit sportif, la solidarité, le respect, l'effort, la rigueur, la camaraderie et le plaisir de jouer.

Pour cela notre école, base incontournable du club, fait totalement appel au bénévolat constitué de parents, d'anciens joueurs, de joueurs, de grands-parents tous soucieux d'une bonne formation du joueur dans l'état d'esprit d'Inthalatz-Larressore. Elle est composée d'une vingtaine d'éducateurs dont la moitié est diplômée de la Fédération Française de Rugby ainsi que d'un responsable administratif par catégorie.

L'Ecole de Rugby Inthalatz-Larressore souhaite une excellente Saison 2015-2016 à tous ces Jeunes Joueurs. Faites-nous encore Rêver, Vibrer, Sourire....

Aupa Inthalatz-Larressore

Béatrice OYARBIDE

Responsable de l'Ecole de Rugby Inthalatz-Larressore

11 - <http://www.inthalatz-rugby.fr>



Réseaux Electriques  
Aériens & Souterrains,  
Gaz, Télécom,  
Adduction Eau Potable,  
Eclairage Public,  
Entretien réseaux EP.  
Signalisation,  
Lotissements,  
Réseaux Sons &  
Lumières  
Etudes Informatisées

**COPELEC Réseau**  
Z.A. Duboscoa  
64990 VILLEFRANQUE  
Tél. 05 59 44 01 30  
Fax : 05 59 44 03 81  
copelec@wanadoo.fr  
www.copelec.fr

Site Soule/Béarn  
R.D. 11 – 64130 VIODOS

Rayon d'activités :  
64 – 40 – 65 – 33



## Thierry Vasseur ARTISAN

Maçonnerie - Carrelage



Z.A. La Négresse  
Rue de la Négresse  
64200 BIARRITZ  
Tél. 05 59 41 20 26  
Fax 05 59 23 31 14



*Chaudronnerie, Métallerie*

**Z.A.Lizardia**  
**64310 ST-PEE-SUR-NIVELLE**

**Tél. 05 59 54 59 34**  
**Fax 05 59 85 90 25**

Maçonnerie – Carrelage -  
Terrassement

**HARRIET**  
Frères



**64480 LARRESSORE**  
**Tél. 06 12 39 51 53**

**TRINQUET**  
**LOUHOSSOA**  
HOTEL  RESTAURANT



Tél. 05 59 93 32 54 – Fax 05 59 93 34 76  
bidart.louhossoa@wanadoo.fr  
www.hotel-trinquet-louhossoa.com

ÉLECTRICITÉ • CLIMATISATION  
**ANDELEC**  
CHAUFFAGE - POMPE À CHALEUR  
PORT. 06.12.58.82.93



**CHAUFFAGE CLIMATISATION**  
**POMPE à CHALEUR**  
**PLANCHER CHAUFFANT**

André Darthayette  
**64250 CAMBO LES BAINS**

Tél. 05.59.93.40.14  
Port. 06.12.58.82.93  
Mail : [anddelec@bbox.fr](mailto:anddelec@bbox.fr)

# LARRESSORE

# Inthalatz

## École de Rugby

### STAGE D'AOUT

Une semaine alliant sport et étude a permis aux enfants de 7 à 11 ans de prendre part à un stage sur le terrain de Larressore encadrés par des éducateurs du club.

La partie scolaire était assurée par Joseph MAYA et Xabi HARIGNORDOQUY et ce en basque et en français.

Ce stage s'adresse aux licenciés de l'école de rugby en classe de cycle 2 et cycle 3 mais aussi à ceux qui voudraient s'essayer à ce sport.



Programme du stage :

10h00 : exercices de français

12h00 : pique-nique pris en commun, chacun apporte son repas

13h00 : reprise de mathématiques en français et en basque

14h45 : rugby, exercices individuels et collectifs encadrés par Serge BORIE et Gédéon ALRIC

16h00 : douche, goûter et retour à la maison

La participation financière demandée pour les 5 jours est de 65 euros, ce qui correspond au montant demandé pour la licence annuelle. Les enfants paient leur stage et leur licence est gratuite.

Pour tout renseignement, s'adresser à Béatrice ou au responsable administratif de sa catégorie le samedi matin au stade, lors des séances d'initiation.



# LAGNET Gérard

## Zinguerie

### Neuf & Rénovation

64480 LARRESSORE

Email : [lagnet@orange.fr](mailto:lagnet@orange.fr) – Port. 06 22 47 29 84

**TRANSPORTS**

**NARBALIS-JAUREGUY  
ERIC**

Port. 06 23 39 29 64

Tél. 05 59 93 02 78

Maison Goiz Argi – Quartier Arruntz  
64480 USTARITZ

**Energie  
Habitat  
Confort**

FROID – CLIMATISATION  
POMPE A CHALEUR  
CHAUFFAGE – PLOMBERIE

**05 59 70 17 02**

Z.A. Mendiko Borda – Batiment Harri Xolan  
64240 BRISCOUS

BANQUE  
**POUYANNE**

Votre agence

57, avenue de Bayonne

64600 Anglet

Tél. 05 59 57 01 10

**DNL AUTO**

ACHAT • VENTE • FINANCEMENT • GARANTIES • REPRISE



QUARTIER ERREPIRA ROUTE DE HALSOU  
64480 LARRESSORE

05 79 87 12 43

# LARRESORE

# Inthalatz

## École de Rugby



### Micro Poussin U6 (2010 – 2011)

**En haut :** Luis GARCIA (Educateur), Lucas GARCIA, Juliette BLANCHET, Eñeko LADOUSSE, Jean-Ba CAU (Educateur), Xabi Harignordoquy (Educateur Fédéral)

**En bas :** Jon POTHIER-ARRUTI, Clément RIQUIER, Oihan Hiriart-Durruthy, Eñeko Etchegaray, Iban Harriet

**Absents :** Patxi FLAQUERT, Kattin, Alexandra LARREBAT (Responsable Administratif).



### Mini Poussin Us (2008 – 2009)

**En haut :** Julien HOURCAILLAOU (Educateur), Manille TESTU, Léandro CASTANO, Jon LADOUSSE, Txomin HIRIGOYEN, Louka HOURCAILLAOU, Pablo CABANES, Julian NASLIN, Léni MIQUEU, Stéphane RIQUIER (Educateur Fédéral)

**En bas :** Joani HIRIGOYEN, Oihan DABBADIE, Julen ARBOI-ZUBIAURRE, Tomas SEGURE, Oihan GONZALES, Rayan BLAU, Iban RICOURT-LEGROS, Yoan CAU

**Absents :** Lucas DEWIT, Julen HIRIART-DURRUTHY, Francis CHARRON (Educateur), Fabienne HARIGNORDOQUY (Responsable Administratif).



### Poussin U10 (2006 – 2007)

**En haut :** Eñeko ETCHEGOIN, Andoni LARRATEGUY, Xan EZCURRA, Nino DEHEZ, Elio MONEGO, Xabi MACHICOTE, Mathéo MENDEZ, Florent LAUBERTIE (Educateur Fédéral), Beñat URRUTIA (Educateur), Anthony MENDEZ (Educateur), Jef RAUCH (Responsable Administratif), Tristan BAGLAIN (Educateur)

**En bas :** Lucas MAIZIERES, Esteban BARANX, Louis LABORDE, Romain URRUTIA, Txomin JAUREGUI, Xan-Mattin BARNEBOUGLE

**Absents :** Yanis BOULAY, Andoni ISTILARTE, Ugo TOUNDRAY (Educateur), Fabienne HARIGNORDOQUY (Responsable Administratif).

# ILEeNEA

Coiffure Mixte – Ileapaintzailea  
LARRESORO – 05 59 01 45 30



**A la croisée des chemins de la  
gourmandise...**

**Merkatu plaza – EZPELETA**  
**Place du marché – 64250 ESPELETTE**  
**Tél. 05 59 93 97 82 – Fax 05 59 93 97 86**

## LAGOURGUE TERRASSEMENT

Démolition – Assainissement - Voirie  
ZA de Maignon - 8, Allée Didier Daurat  
64600 Anglet

**Tél. : 05 59 93 22 05**  
**Port : 06 11 68 71 03**  
**Fax : 05 59 93 03 73**  
**a.lagourgue@orange.fr**

PEINTURE - RAVALEMENTS  
REVÊTEMENTS DE SOLS  
ETANCHÉITÉ LIQUIDE

## S.E.E. CARRAU SARL

ZI Les Pignadas  
BP 90047      Tél. 05 59 29 60 30  
64240 HASPARREN      Fax 05 59 29 16 14

## AINTZINA

CAFÉ ☻ BAR ☻ RESTAURANT  
440 karrika nagasia  
64250 ESPELETTE  
**Tél. 05 59 93 31 62**  
e-mail : bruno.oulha@hotmail.fr



**Pierre  
AMESTOY**

*Fabrique de Peintures – Vente Directe*  
*Tindu Salmenta Zuzena*

Z.I. Pignadas – 64240 HASPARREN  
Tél. 05 59 29 45 67 – Fax 05 59 29 49 75

## Joël HASTOY Platrier

« Maitone BERRIA »  
64480 LARRESSORE  
**05 59 93 03 34**

## Venta IRIARTEA

*Alimentation, Snack, Bar, Boutique*  
**DANTXARINEA**

*Souvenirs, Maroquinerie, Bijouterie*  
*Décoration, Cuir, Vêtements Hommes,*  
*Femmes et Enfants, Boucherie, Primeur, Alcools...*

## STOCKMAN

CHRISTOPHE SANCHEZ  
06 24 24 52 36  
Ligne directe: 05 59 52 82 51  
christophe.sanchez@stockman.fr  
www.stockman-sudouest.com

CHARIOTS ELEVATEURS  
MANUTENTION  
STORAGE  
EMPALLAGE  
NETTOYAGE  
HYDRAULIQUE  
AIR COMPRIMÉ

64100 BAYONNE Z.I. ST FREDERIC - Tél. 05 59 56 47 67 - Fax 05 59 56 47 04  
64140 LONS Z.I. INDUSTRIAL - Tél. 05 59 12 57 13 - Fax 05 59 12 07 14  
40000 ST JEAN P.A. DE LA FALAUBERTIE - Tél. 05 48 06 96 25 - Fax 05 48 06 96 26

## S.A.R.L. ATOUT FER

SERRURERIE – METALLERIE – CHARPENTE MÉTALLIQUE

Philippe USANDISAGA  
« KAYOLA »  
64250 ITXASSOU  
PORTABLE : 06.08.82.07.79  
Tél. / Fax : 05.59.31.70.51  
philippe.usandisaga@orange.fr  
RCS 490 879 673

# LARRÉSORE

## Inthalatz



### École de Rugby



#### **BENJAMIN U12 (2004 – 2005) :**

**En haut** : Xalbat HARRIET, Patxi MACHICOTE, Jon PERCHICOT, Thomas VINOT, Kalani FEYS, Antton TUJUGUE-ARTOLA, Eñeko GOENEGA, Océan JEANDOT-PRESSAGER, Eñaut HARIGNORDOQUY, Sylvain SALLENAVE (Educateur Fédéral), Gédéon ALRIC (Educateur Fédéral)

**ASSIS** : Julien ACHERITOGARAY, Alexandre SANZBERRO, Bixente DIHARCE, Alexis LAUBERTIE, Baptiste ROSA, Julien ECHEVERRIA, Iban BAGLAIN, Tom LAFOURCADE

**EN BAS** : Xan SALLENAVE, Guillaume DURAND, Bastien SARTHE, Bastien POCORENA, Xabi BLANQUE, Xalbat EZCURRA

**ABSENTS** : Antoine BLANCHET, Dominique LAUBERTIE (Educatrice), Christophe DOMINGO (Educateur), Jean DABANCAZE (Educateur), Guy DE LA FUENTE (Responsable Administratif), Gérard SANZBERRO (Responsable Administratif)



#### **MINIMES U14 (2002 – 2003)**

**En haut** : Jules SOUBRE, Iban INCHAUSTI-ALUSTIZA, Eñaut SUHAS, Mathieu DOS SANTOS, Baptiste HERBRETEAU, Martin HARGAIN, Nathan ALMEIDA, Jon GOUSPY

**En bas** : Oier BRUST, Joseph LAMERENS, Thomas URRUTIA

**Absents** : Yan LEDOUX, Serge BORIE (Educateur Fédéral), David DOLHAGARAY (Educateur Fédéral), Philippe LABROUCHE (Educateur Fédéral) Dominique SOUBRE (Responsable Administratif)

B. LARRATEGUY, J-C. PENDELES (dirigeant)

**Etxe**



**Maçonnerie**

**ETXE CHAPE  
LIQUIDE**

« Ohantzea »

**64480 LARRESSORE**

**Tél./Fax 05 59 93 25 02**

**Port. 06 32 46 53 48 / 06 70 21 48 41**

[ericetcheGARAY@wanadoo.fr](mailto:ericetcheGARAY@wanadoo.fr) – [jeanclaude.ETXE@sfr.fr](mailto:jeanclaude.ETXE@sfr.fr)



*Atelier fondé en 1789*

*Le makhila*

**AINCIART  
BERGARA**

*Fléuron de l'artisanat Basque*

**AINCIART BERGARA**

64480 LARRESSORE  
Tél. 05 59 93 03 05 – Fax 05 59 70 30 13  
[www.makhila.com](http://www.makhila.com)



**18** - <http://www.inthalatz-rugby.fr>

# LARRESSORE

## Inthalatz

### Équipe juniors Philiponeau



**Debout de gauche à droite** : B. IRURETAGOYENA (entraîneur), Cl. HARRIET (dirigeant), A. VOYDIE, D. ITURRIA, V. BERNALIN, X. GOGNY, A. ALRIC, L. SANSOUCY, B. LATASTE, C. AMESTOY, H. PÉCASTAINGS (entraîneur), L. LAFARGUE (dirigeant)

**Accroupis de gauche à droite** : B. OXANDABURU (entraîneur), F. HARRIET, L. GARCIA, A. MAITERRENA, V. MONCE, F. SOULÚ, J. ARRIET, P. ITURRIA, M. ALBAGNAC, J. SISTIAGUE, B. FAUCHEZ, R. FOURMEAUX

**Assis de gauche à droite** : D. MAZEAU, R. GARROUTEIGT, B. COMBES, N. SOUPRE, A. BEDAT, C. SANCHOTENA

**Absents** : L. CHEDRU, X. MICHELENA, V. DAGUERRE, K. HARRIET, B. ROUGON, E. DURCUDOY, P. RAMOS, B. LARRATEGUY, J.-C. PENDELES (dirigeant)

#### Fin de saison 2014/2015 :

Encore une belle fin de saison, puisque pour la première fois de son histoire, l'équipe des juniors de l'entente LARRESSORE-ARCANGUES a atteint le 1/4 de finale du Championnat de France.

En effet, nos juniors avec 65,85 points sont sortis premier de la poule 8 avec un Goal-average de 190 points et une seule rencontre de perdue.

Je rappelle que pour cause d'intempéries, deux rencontres n'ont pas pu avoir lieu à savoir contre SOUSTONS et LEMBEVE par conséquent il a été fait usage des péréquations. S'en sont suivi les phases finales du Championnat de France.

- 32<sup>ème</sup> de Finale, nous rencontrons MAZERE-CAZERES à OSSUN : Victoire 26 à 16.
- 16<sup>ème</sup> de Finale contre VENDRES LESPIGNAN à CASSAGNE : Score 15 à 15 mais victoire grâce à deux essais d'écart.
- 8<sup>ème</sup> de Finale contre ADOUR ECHEZ à LONS : Victoire 31 à 24.
- ¼ de Finale contre OVALIS 24 LALINDE à MERIGNAC : et malheureusement la défaite sur le score de 13 à 10.

Nous sommes passés à côté de ce match où la sanction est immédiate malgré une 1<sup>ère</sup> mi-temps à camper dans leur camp sans pouvoir concrétiser et marquer plus de points.

Nous félicitons et remercions tous ces jeunes pour tous ces bons moments passés.

#### Début de saison 2015/2016 :

Nous débutons la saison avec 34 licenciés dont 19 de LARRESSORE et 15 d'ARCANGUES.

Le staff technique est composé de Benat IRURETAGOYENA, Bruno OXANDABURU et Hervé PÉCASTAINGS pour Larressore. Arcangues n'a pas d'entraîneur cette saison.

Les dirigeants sont pour ARCANGUES, Louis LAFARGUE dit Loulou et pour LARRESSORE, Claude HARRIET et Jean Claude PENDELES.

Un grand merci à Jean ITURRIA qui a offert un jeu de maillots à nos joueurs. Vous trouverez ci-joint le calendrier des rencontres afin que vous puissiez venir nombreux sur les bords des terrains pour encourager tous ces jeunes. Nous leurs souhaitons encore une très belle saison et qu'ils nous fassent vibrer.

#### Calendrier Juniors Philiponeau - Poule 11

Date Aller	Adversaire	Lieu
Samedi 26 septembre 2015	PEYREHORADE	Domicile*
Samedi 3 octobre 2015	SAINT PALAIS	Extérieur
Samedi 10 octobre 2015	PONTACQ	Domicile*
Samedi 7 novembre 2015	ARAMITS-BARCUS-MENDITTE	Domicile*
Samedi 14 novembre 2015	ORTHEZ	Extérieur
Samedi 28 novembre 2015	AVENIR ATURIN	Domicile*
Samedi 5 décembre 2015	BIZANOS	Extérieur

Date Retour	Adversaire	Lieu
Samedi 12 décembre 2015	PEYREHORADE	Extérieur
Samedi 9 janvier 2016	SAINT PALAIS	Domicile*
Samedi 16 janvier 2016	PONTACQ	Extérieur
Samedi 30 janvier 2016	ARAMITS-BARCUS-MENDITTE	Extérieur
Samedi 6 février 2016	ORTHEZ	Domicile*
Samedi 12 mars 2016	AVENIR ATURIN	Extérieur
Samedi 19 mars 2016	BIZANOS	Domicile*

Domicile\* : Arcangues ou Larressore

# Boulangerie



# Etchepare

05.59.59.26.09



ZAC Guadeloupe  
Route Hiribehere  
64480 USTARITZ



**GARAGE  
DAGUERRE**  
AGENT PEUGEOT

Réparations  
Toutes  
Marques  
Vente neuf  
Et occasions

Route de Cambo – 64250 Espelette  
Tél. 05 59 93 92 33 – Fax 05 59 93 84 28  
E-mail : jean-michel.daguerre@wanadoo.fr

**ERAIKI**  
ENTREPRISE  
DE MAÇONNERIE



Ramuntxo  
ELISABELAR

Maison ZORIONA – 755 Etxetipiko Bidea – 64250 ESPELETTE  
05 59 93 88 87 – 06 09 35 52 24  
ramuntxo.elisabelar@wanadoo.fr  
www.maconnerie-eraiki.com

SARL  
**EMAC**

charpente couverture zinguerie

escalier menuiserie agencement cuisine



**BRUNO  
BRESAC**  
Etudes personnalisées



64480 USTARITZ  
Port. 06 70 90 61 39  
Fax 05 59 70 52 59  
E-mail : sarlemac@orange.fr



Central Forum – Le Forum  
**64100 BAYONNE**  
Tél. 05 59 31 06 06  
Fax 05 59 31 03 81

Galerie Commerciale SUPER U  
**64480 USTARITZ**  
Tél. 05 59 31 20 72  
Fax 05 59 31 03 81

E-Mail : agence.lagisquetberges@axa.fr

**AGENCE LAGISQUET & BERGES**

# LARRRESSORE

## Inthaltz

### Cadets



#### Légende photo Cadets :

En haut, 4eme rang : B. Haran, C. Pavlovsky, A. Monce, B. Dugauguez, L. Marty, A. Berdou, Th. Dolhagaray, F. Iturria, A. Chambon, B. Aramburu, M. Lamaison.

3eme rang debout : H. Sabarrotz (Dir), Ph. Larre (ent), G. Behasteguy, F. Dacharry, J. Etcheverry, A. Marguerat, E. Chevalier, S. Séguela, A. Combroux, M. Barrague, L. Dugauguez, J.M. Usandisaga (ent), P. Combes (ent).

2eme rang assis : Ph.Laoué (ent), B. Dacharry, M. Maisterrena, J. Sarthe, J. Etcheverry, M. Oxarango, B. Delmas, C. Lenoir, M. Lauzeral, R. Blanque, A. Etcheto, I. Platéro, F. Récondo (ent).

En bas 1<sup>er</sup> rang : M. Olhagaray, Th. Larre, K. Nesprias, A. Laoué, R. Betloc, I. Labrouche, J. Etcheverria, Ch. Lafourcade, J.B. Blanchet, M. Brun.

Absents : P. Andueza, P. Despesailles, B. Ancizar, L. Lascube, A. Albagnac, L. Mazeau, L. Briggs, M. Hermosilla, B. Zemali, B. Puech, X. Mendy, J. Hernandez.

ainsi que les néo-dirigeants : D. Berdou, M.F. Iturria, E. Garate-Betloc et D. Larre.

*Restaurant*  
*Le Chanteclere* 

**CUISINE  
TRADITIONNELLE**

6, ALLÉE ANNE DE NEUBOURG  
64250 CAMBO-LES-BAINS  
Tél. 05 59 29 22 29

**CHOCOLATERIE – MUSÉE  
IKAS - CHOCOLAT** 



**CAMBO**  
Avenue de navarre – 64250 CAMBO LES BAINS  
Tél. +33.(0)5 59 59 48 42

**BAYONNE**  
1 Rue Argenterie – 64100 BAYONNE  
Tél. +33.(0)5 59 58 06 97  
<http://www.chocolats-puyodebat.com>

**Intermarché** 

**les Mousquetaires**

**Z.A. Errobi  
ITXASSOU**

# LARRESSORE

# Inthalatz

## Cadets

La saison 2014-2015 s'est terminée en beauté avec un titre de champion d'Aquitaine en Teulière A. L'abnégation aux entraînements, quel que soit le temps et un état d'esprit remarquable avaient forgé un groupe qui a terminé la saison avec ce titre.

Pour cette nouvelle saison, le groupe cadets est constitué de 53 joueurs avec une majorité de première année ; (31 joueurs de Larressore et 22 d'Arcangues).

Nous avons inscrit deux équipes à 15 : 1 en Teulière A et l'autre en Teulière B.

Le staff technique se compose de : Philippe Larre et Franxoa Récondo pour Larressore et de : P. Combes , J.M. Usandisaga et Ph. Laoué pour Arcangues .

L'équipe dirigeante : D. Berdou , M.F. Iturria , E. Betloc et D. Larre pour Larressore ; H. Sabarrots pour Arcangues .

Nous souhaitons une excellente saison à tout le groupe.

Des contraintes professionnelles génèrent quelques absences au niveau de l'encadrement sur le terrain. Si quelques anciens joueurs ont un peu de temps à consacrer, ils seront les bienvenus afin de transmettre l'esprit "Inthalatz" à cette génération.



I K  N  
OPTIKA

Place Sorhainde  
64240 CAMBO  
Tél/Fax : 05 59 29 78 04  
Email : [iken.optika@orange.fr](mailto:iken.optika@orange.fr)

*Rose Basque*

*Artisan Fleuriste - Créations Florales*

110 rue Principale – 64480 USTARITZ – 05 59 63 97 21



**CONTROLE  
AUTOP  
CAMBO**

Avenue d'Espagne – Tél. 05 59 29 20 20



CARROSSERIE  
CAZAURAN  
Frères

TOLERIE  
PEINTURE

BAN DE  
REDRESSAGE

DATALINER

VÉHICULE DE  
PRET

Quartier de la Gare  
64480 USTARITZ

Tél. 05 59 93 18 96

Fax 05 59 93 27 23

E-mail :  
[cazauran@wanadoo.fr](mailto:cazauran@wanadoo.fr)



# L'ARRÈSSOIRE

## Inthalatz

### Les équipes séniors



#### Equipe 1

Debout de gauche à droite :

Jeanneau P. (entraîneur) – Etchevest G. – Pocorena B. – Ribeton B. – Pinaquy B. – Michelena X.

Andueza M.-Oxandaburu X.-Sanchez S.-Platero P.-Canning P.-Idieder P.(entraîneur)

Accroupis :

Ituralde U.-Ayphassoro A.-Barnetche V.-Cazauran A.-Irosbehere X.-Bozon T.-Montelieu C.

Curutchet S.-Olhagaray M.-Soussens P.-Verdun V.-Aguerre J.-Saffore G.-Santesteban A.-Berger C.

Cazauran D.

Absents sur la photo :

Dabancase J.-Eizmendi X.-Ribeton M.-Samanos B.-Siougos N.-Trolliet N.-Urutia X.



### SARL Entreprise SUZANNE Daniel

Enduits de façades. Projection enduit prêt à l'emploi  
Enduit imitation clin. Restauration bâtiments anciens  
Isolation par l'extérieur

Maison Iturburia – Quartier Menta  
64220 IROULEGUY

Tél. 05 59 37 06 27 ou 06 87 08 35 33  
Email : daniel.suzanne249@orange.fr

Charpente | Zinguerie |

**Jean-Noël MINJOU**

BONLOC 06 82 93 10 99

*jnminjou@wanadoo.fr*

Menuiserie | Escaliers |



# GARAGE ETCHEGARAY

MÉCANIQUE – TOLERIE – PEINTURE  
CONCESSIONNAIRE **LIGIER**

Route de Bayonne – 64480 LARRESSORE

**05 59 93 04 37**

# L'ARRÈSSOIRE

## Inthalatz

Les équipes séniors



### Equipe 2

Debout de gauche à droite :

Harriet A.(président)-Mongabure V.-Fagouet C.(entraîneur)-SabarotsA.-Cazaubon B.-Lagnet M.

Pecastaings A.-Lasserre Q.-Anchordoqui M.-Fourmau A.-Poydessus M.-Illan A.-Ernauten P.-Guin X.

Etcheparre V.-Durcudoy T.-Etchegaray JC.(Président)

Accroupis :

Franzone P.-EtchegarayC.-Olhagaray M.-Burochain C.-Mendez M.-Bisauta J.-Betachet Y.-Cazauran D.

Abebery B.-Gogny T.(Président)-Iruretagoyena X.(entraîneur)

Absents sur la photo :

Cachau P.-Capdeboscq A.-Chrisostome V.-Daguerressar I.-Ezpeleta X.-Iruretagoyena B.-Luc B.-Machicote I.-Onchalo J.-Pandeles B.-Pocorena A.-Sarrosquy T.



# Atlantique

**CENTRE AQUITAINE  
ANTENNE DE CASTETS**

**10, rue Jean de Nasse – ZA Maintena – 40260 CASTETS  
Tél. 05 58 89 85 47 – Fax 05 58 89 86 57**



## **SANDERS ADOUR**

*Nourrir nous engage*

### Toute l'alimentation animale

**Sanders Garazi**

Route Départementale 933

64220 SAINT JEAN LE VIEUX

Tél : 05 59 37 00 01

Fax : 05 59 37 04 68

Chemin du Moulin

64250 ITXASSOU

tél : 05 59 29 26 36

# L'ARRÊSSOIRE

## Inthalatz

### Le bel anniversaire d'Inthalatz

Le samedi 27 juin, le club de rugby d'Inthalatz a célébré dignement ses quarante ans tout au long d'une grande journée de fête.

Les retrouvailles ont débuté autour d'un apéritif chaleureux et par une exposition de photos qui a alimenté quelques critiques moqueuses et forcément de mauvaise foi sur les silhouettes et les coupes de cheveux mises à mal par le poids des années !

Tout le monde a ensuite foulé ou refoulé la pelouse du stade de rugby pour la grande photo de famille et ce sont plus de quatre cents convives qui ont enfin pris place pour le repas servi à la salle polyvalente.

Avant d'entamer les agapes, le sémillant président d'honneur Marcel Betbeder a tenu à rendre hommage à tous les serviteurs disparus d'Inthalatz avant de laisser la parole aux présidents Alain Harriet et Jean- Claude Etchegaray qui ont remis une boïna d'honneur à Marcel Betbeder, Joseph Maya, Pierre Picabea et Michel Hastoy pour leur dévouement au sein du club.

L'excellent repas qui a suivi servi par de jeunes cadets et juniors très impliqués a permis à tous de partager de nombreux souvenirs et les seniors tout juste revenus de leur voyage de fin d'année ont fait monter la température en présentant un numéro digne du music-hall pour le plus grand plaisir du public féminin en fin de repas !

La belle soirée qui a suivi s'est prolongée jusque très tard dans la nuit et on l'a dit, c'est promis, rendez-vous dans une décennie !



---

# LARRE-LORE

*Paysagiste*

---

CRÉATION

ESPACES VERTS

ENTRETIENS

Chemin de Harrieta – 64480 LARRESSORE  
FAX 05 59 29 33 64

Charpente

Couverture



**Gilbert  
GARATE**

« Sehura » - 64480 LARRESSORE  
**05 59 93 23 00**

**S.A.R.L. HARRIET  
ET FRERES**

PLATRERIE



Villa Iduskitan  
**64480 LARRESSORE**  
Tél. et Fax 05 59 93 06 47

# LARRESSORE



*Intahalatz*

D'un tournoi à l'autre ...

## OROIT ETA SEGI

Intahalatz a respecté la tradition en organisant, le 19 septembre 2015, le tournoi Mattin Duhalde, rendez-vous incontournable du début de saison.

Pour l'occasion, un seul terrain était disponible, le terrain annexe étant en réfection. Il en fallait davantage pour arrêter joueurs et organisateurs et le tournoi s'est déroulé avec 8 équipes, au lieu des 10 habituelles, et la qualité venait compenser la quantité. Les équipes engagées étaient : Nafarroa, Anglet, Bidart, Hasparren, Boucau-Tarnos/Ondres, ASB, Saint Palais et, bien évidemment, Arcangues/Larressore. La victoire est revenue à Nafarroa, mais nos jeunes pousses d'Arcangues/Larressore n'ont pas démeritées en s'offrant une belle 2ème place.

Ce fut, comme à l'habitude, une bonne journée organisée par "Oroit eta Segi" sous la houlette de Txomin.

## LES AUTRES TOURNOIS

Ce tournoi n'est plus le seul puisque qu'aujourd'hui l'école de rugby organise 4 autres tournoi dans l'année :

- 24 octobre 2015 : Tournoi "Pierre Picabea" Catégorie U14 Minimes
- 09 avril 2016 : Tournoi "Marcel Betbeder" Catégorie U10 Poussin
- 04 juin 2016 : Tournoi "Michel Hastoy" Catégorie U8 Mini-Poussin
- Challenge "Joseph Maya" Catégorie U6 Micro-Poussin

A noter que déjà la saison dernière le 1er tournoi "Marcel Betbeder" avait connu un vrai succès.

## ZUBIARRAIN

Transport – Terrassements  
Location – Matériaux Divers

Route de Villefranque – 64480 USTARITZ  
Tél. 05 59 93 00 59 – Fax 05 59 93 27 94  
E-mail : zubiarrain@wanadoo.fr



**VENTES**  
Bouteilles de Vin  
en carton de 6  
Appellations Médoc  
et Haut Médoc  
**Miel**  
Acacia et toutes fleurs  
Récolté dans la région  
De Vertheuil

Contact 06 77 45 50 12



Nous délivrons les cartes grises  
Locations véhicules utilitaires et tourisme  
Tél. : 05 59 93 54 60  
[www.roady.fr](http://www.roady.fr)  
Z.A. Errobi – 64250 ITXASSOU

Réparation toutes marques  
Dépannage • Carrosserie • Peinture

## GARAGE DE LA GARE

Sarl BI LAGUNAK

Av. de la Gare – 64250 CAMBO LES BAINS  
Tél. 05 59 29 89 32 – Fax 05 59 29 84 22

# Crédit Mutuel

**LA** banque à qui parler

Caisse de Crédit Mutuel d'Ustaritz  
40, rue Bazter Karrika - 64480 USTARITZ - E-mail : 02385@creditmutuel.fr  
tél : 05 59 29 00 60 - Fax : 05 59 08 13 70

# PUM

## PLASTIQUES

05 59 58 04 90

DROGUERIE • MÉNAGE  
ARTICLES DE JARDIN • GRAINES  
ARBUSTES • PLANTS

## Félix BOUDON & Fils

Allées Edmond-Rostand – 64250 CAMBO  
Tél./Fax 05 59 29 70 44

maisons  
**ERROBI**

Construction de maisons individuelles  
au Pays Basque  
Route des Pontôts  
64600 ANGLET  
05 59 42 06 06



## IRASTORZA jardins



[www.irastorza-jardins.com](http://www.irastorza-jardins.com)

Quartier des Bois Hérauritz – Chemin  
Legarrekoborda  
64480 USTARITZ  
Tél. : 05 59 93 26 97 - Fax : 05 59 93 02 94  
E-mail : contact@irastorza-jardins.com

# L'ARRÊS@RE

*Inthalatz en images*



40 ans....



# PIZZA GIORGIO

Votre artisan italien  
[www.pizzagiorgio.fr](http://www.pizzagiorgio.fr)

## Horaires PIZZERIA

**OUVERT TOUS LES JOURS :**  
11 h 30 à 14 h - 18 h à 22 h  
**DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS :**  
18 h à 22 h

## PASTA & CUCINA RAPIDA

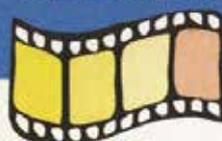
### Horaires

**OUVERT DU LUNDI AU JEUDI :**  
11 h 30 à 14 h - 18 h à 22 h  
**VENDREDI :** 11 h 30 à 14 h

Passez vos commandes au :  
**05 59 93 14 32**  
USTARITZ



# Michel PALMIERO



## PHOTOGRAPHE

- MARIAGES
- REPORTAGES
- IDENTITÉS
- PORTRAITS

Tirage numérique jusqu'à 60x80

[michel.palmiero@sfr.fr](mailto:michel.palmiero@sfr.fr)

[www.michel-palmiero.fr](http://www.michel-palmiero.fr)

Centre Commercial

**Super U**

64480 USTARITZ



**05 59 93 20 29**

**06 44 77 47 04**

## PEINTURES PAYS BASQUE



Jean-Michel USTARROZ

06 70 08 43 98



Z.A. de Maignon  
30 rue du Colonel Merville Lynch  
64600 Anglet

Tél. 05 59 64 04 68  
Fax 05 59 64 88 78  
Mail : [jmustarroz.ppb@orange.fr](mailto:jmustarroz.ppb@orange.fr)

REVÊTEMENTS SOLS ET MURS – OUTILLAGE

# L'ARRÊS-SOÛRE

*Inthalatz en images*



40 ans....





## Casa Paolo

- Ouvert 7 jours sur 7
- De 10h à 22h

Quartier Karrika  
64480 HALSOU

Tél. 05 59 63 51 52

*Restaurant – Bar – Pizzeria*

*Pizza sur place ou à emporter sur commande*



ATOCHIM est une société française, qui distribue une large gamme de produits pour l'entretien et la maintenance. Ils sont destinés aux professionnels dans les domaines du bâtiment, de la collectivité, de l'industrie et de l'agricole.

Zone Artisanale de Housquit  
40530 LABENNE  
Service technique : 06 08 95 82 18  
Service commercial : 05 59 45 63 03  
Fax : 05 59 45 64 30

**Vieira Sarl  
Maçonnerie**



285 Rue Bernard Palissy  
40990 Saint-Paul-lès-Dax  
05 58 91 77 69

## SOCIETE NOUVELLE DU BATIMENT

Avenue de Migron  
64200 BIARRITZ  
TÉL : 05 59 43 76 15  
FAX : 05 59 23 74 13



Tél : 06 08 76 58 85  
lagnetm@gmail.com

Zinguerie • Charpente bois • Couverture  
Gouttières zinc & PVC • Fenêtres de toit  
Terrasses bois • Neuf & rénovation



Plomberie – Sanitaire – Chauffage – Energies renouvelables  
Dépannage – Installation – Rénovation



07 82 67 66 70



... Quand l'énergie est humaine ...

Agence Bayonne  
Tél. 05 59 45 22 82  
Fax 05 59 45 22 54  
1, avenue de Minerva  
64600 Anglet

# LA RRESSURE

*Inthalatz en images*



© Inthalatz Rugby 2015



© Inthalatz Rugby 2015



© Inthalatz Rugby 2015



© Inthalatz Rugby 2015





**Mariage – cocktail – repas à domicile – plateaux repas**

Organisation de réceptions sur mesure...

De la location du matériel, à la réalisation de votre événement

RD 918

64250 ITXASSOU

**05 59 29 23 92**

**06 80 30 99 55**

contact@eizmenditraiteur.fr

www.eizmenditraiteur.fr

**SEE Argain Jean-Claude et  
Fils**

**Peintre en bâtiment**



**Maison Alegera**

**Zubizabaletako bidea**

**64250 Espelette**

**Tél. 05 59 93 90 12**

**Port. 06 07 97 25 26**



**[www.betbedermusique.net](http://www.betbedermusique.net)**

**Le plus grand choix de la Région**

**1000 m<sup>2</sup> d'exposition**

**Spécialisée depuis plus de 40 ans dans la vente et la location  
d'instruments de musique, de son et de lumières scéniques.**

**3, rue Courlis – BAYONNE**

**Tél. : 05 59 57 11 70**

**Fax : 05 59 57 11 79**

**betbedermusique@wanadoo.fr**

# L'ARRÊS-SOÛRE

*Inthalatz en images*

Les petits champions...





# SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

## PARTENAIRE D'INTHALATZ LARRESSORE



DEVELOPPONS ENSEMBLE

L'ESPRIT  
D'ÉQUIPE  SOCIETE  
GENERALE

# L'ARRÊS-SOÛRE

*Inthalatz en images*

Les petits champions...



Charcutier ♦ Traiteur ♦ Conserveur

**ACCOCÉBERRY** anaiak

**EYSKAL ♦ HERRIK**

64250 ESPELETTE - ☎ 05 59 93 86 49 / Fax 05 59 93 90 87  
 Site : [www.accoceberry.fr](http://www.accoceberry.fr) E-mail : [infos@accoceberry.fr](mailto:infos@accoceberry.fr)

**AGENCE RICHARD** **ORPI**  
SOLUTIONS IMMOBILIERES

Toutes transactions  
 Immobilières – Gestion  
 Locations de vacances et  
 curistes

Allée Anne de Neubourg  
**64250 CAMBO-LES-BAINS**  
 Tél. 05 59 29 75 88  
 Fax 05 59 29 29 48

**Pascal Maionde**

**LE PAYS BASQUE SUR VOTRE TABLE**

**Viandes – Charcuterie  
 Salaisons – Conserves**

**124, chemin d'Apumia  
 64250 SOURAIDE**

**Tél. 05 59 93 90 30 – Fax 05 59 93 88 98**

**Magasins de Détail**

Boucherie des Allées – CAMBO LES BAINS – Tél. 05 59 29 17 08  
 Les Halles – SAINT JEAN DE LUZ – Tél. 05 59 51 27 08

**BOULANGERIE  
 PATISSERIE  
 BERTERREIX**

**ESPELETTE**  
 Tél. 05 59 93 91 67

Bar  
 Restaurant

**LEKU  
 EDER**

*Noces et  
 Banquets*

Arrautz  
**64480 USTARITZ**  
**05 59 93 01 50**

**BAR FRANCOIS**

Face aux Halles  
 64100 BAYONNE  
 Tél. 05 59 50 10 33

**SARL Pascale & Christian  
 BIDART**

TV-HIFI-VIDEO-ELECTROMENAGER  
 DEPANNAGE-PIECES DETACHEES

Rue du Cardinal Lavignerie – **64250 CAMBO-LES-BAINS**  
 Tél. : 05 59 93 44 06 – Fax : 05 59 29 75 22  
 Mail : [sarl.bidart@wanadoo.fr](mailto:sarl.bidart@wanadoo.fr)

**LP PRO**

Quincaillerie & Outillage

**Z.A. Errobi  
 64250 Itxassou  
 Tél.: 05.40.39.85.76**

# L'ARRÊS-SOÛRE

*Inthalatz en images*

Les plus grands



# PIXTA BOISSONS



**64 780 St-Martin-d'Arrossa**

Tél. : 05.59.37.74.90 Fax : 05.59.37.76.65 Email : [pixta64@orange.fr](mailto:pixta64@orange.fr)

**C.E.R.**  
CER NANO



**AUTO - ÉCOLE**

11 rue de Lassegutte - **64100 BAYONNE**  
Téléphones :  
**05 59 63 01 22 - 06 81 98 22 38**  
Bureau ouvert :  
du lundi au vendredi de 10h à 12h  
et de 13h à 19h  
Samedi de 9h à 12h

---

9 rue Vicomte du Labourd - **64480 USTARITZ**  
Téléphones :  
**05 59 93 01 93 - 06 81 98 22 38**  
Bureau ouvert :  
Lundi, mercredi et vendredi de 17h à 19h  
Samedi de 10h à 12h

## SARRATIA Patrick



Peinture et revêtements.

Quartier des bois

64480 USTARITZ

[patrick.sarratia@orange.fr](mailto:patrick.sarratia@orange.fr)

Jean Vincent Guilhaumon

Ostéopathe D.O

Consultation en cabinet et à domicile

06 12 43 88 57 – [jvguilhaumon@gmail.com](mailto:jvguilhaumon@gmail.com)

30 rue Lormand – 64100 Bayonne

# L'ARRÊTÉ

*Inthalatz en images*



Les plus grands



# **Peytavin Sports**

**Spécialiste**  
**Tennis - Running - Ski**  
**Sports Collectifs**

7 et 9, rue Argenterie - 64100 BAYONNE  
Tél. 05 59 59 10 05

**P. Peytavin**  
**AAS**  
**Sports**



## **ISIDORE** **ARBURUA**

TOUS TRAVAUX DE PEINTURE  
REVETEMENT SOLS ET MURS  
POSE DE PARQUET

Maison Elgarrekin  
64480 Ustaritz

Tél./Fax **05 59 93 20 47**  
Port. **06 78 66 89 91**



# L'ARRÊS-SOÛRE

*Inthalatz en images*

Les plus grands





Institut de Beauté  
HARMONIE

Centre commercial Super U  
64480 USTARITZ  
Tél. 05 59 93 21 00

**TRANSMISSION SERVICES**  
Rue Sagardy  
Parc d'activité de Lahonce  
Tél : 05.59.31.00.77  
Fax : 05.59.52.97.35

**YESSS**  
ELECTRIQUE

**Patrick DRIOLLET**  
Directeur d'Agence

4 chemin Trouillet  
64100 BAYONNE  
M. 06 25 75 58 64  
T. 05 59 55 98 16  
F. 05 59 55 03 54  
patrick.driollet@yesss-fr.com

www.yesss-fr.com

TOUT LE MATERIEL ELECTRIQUE

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE**

**BARLAND**

32, allées Paulmy 64100 BAYONNE  
Tél. 05 59 59 02 40

# L'ARRÊS-SOÛRE

*Inthalatz en images*

Les plus grands



# TRANSPORT

TERRASSEMENTS ASSAINISSEMENTS  
VIDANGES FOSSES – CURAGE EGOUTS



Kurutzeko bidéa – 64480 JATXOU  
Tél./Fax **05 59 93 14 08** – Port. **06 75 21 46 48**  
E-mail : [regis.dione64@orange.fr](mailto:regis.dione64@orange.fr)

# L'ARRÊS-COÛRE

*Inthalatz en images*





- TRANSPORT – VOYAGEURS –

Ligne régulière CAMBO-BAYONNE

EXCURSIONS France-ÉTRANGER

AUTOCARS  
DE 9 – 61 PLACES

Avenue Edmond-Rostand  
**64250 CAMBO-LES-BAINS**

**05 59 29 73 37**

# L'ARRÊT-SOÛRE

*Inthaltz en images*





**Daniel SOUBELET**

Entretien et Création de Jardins

Maison Josetinea  
64250 ITXASSOU

Tél. **06 16 48 74 86**

# HUGA ELECTRICITÉ

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

ÉNERGIE RENOUVELABLES

LARESSORE

**06 49 95 93 63**

**PLOMBERIE  
SANITAIRE**

CHAUFFAGE TOUTES ENERGIES  
ENERGIES RENOUVELABLES  
CLIMATISATION / VENTILATION  
SALLE DE BAIN "clé en main"  
NEUF ET RENOVATION



Mathieu MENDIBIL  
06 17 55 38 51

Xabi IDIART  
06 01 24 07 31

**64780 BIDARRAY**  
Tél. / Fax 05 59 57 94 91  
e.mail [contact@lcerrobi.fr](mailto:contact@lcerrobi.fr)

# L'ARRÊS-SOÛRE

*Inthalatz en images*





*Inthaltz Bihotzean*



[www.pusarugby.com](http://www.pusarugby.com)



# LARRESSORE

## Inthalatz



Inthalatz Rugby remercie les annonceurs du stade

Aguerre et Fils – Maçonnerie – Larressore  
Aintzina Bar Restaurant – Espelette  
Andelec Electricité – Cambo  
Axola gabe Boulangerie – Larressore  
Betbeder Musique – Anglet  
CBA Matériaux – Arcangues  
Coreba Constructions / Réseaux – Hasparren  
Crédit Mutuel- Ustaritz  
Duhalde Bâtiments Travaux Publics – Ustaritz  
Durruty & Fils Matériaux et bois de construction – Larressore  
Etxe Chape liquide – Larressore  
Fournier Charpente, Maçonnerie – Ascain  
Garage Etchegaray – Larressore  
Garaté Gilbert Charpente / couverture – Larressore  
Harriet & Fils – Maçonnerie – Larressore  
Harriet & Fils – Plâtrerie – Larressore  
Harriet Frères – Maçonnerie – Terrassement – Larressore  
Imprimerie Abéradère–Bayonne  
Iparla Bureau d'étude – Bassussarry  
Lagourgues Terrassement – Ustaritz  
Landaboure – Pompes funèbres – Ossès  
Maisons Errobi – Bayonne  
Miral Autocars – Cambo  
Palmiero Michel – Labo Photo – Ustaritz  
Pixta – boissons  
Pizzeria Di Giorgio – Ustaritz  
Pocorena Raphaël - Motoculture – Ustaritz  
Puyodebat – Chocolatier - Cambo  
Sanders Adour – Alimentation animale  
Super U – Ustaritz  
Tarrit – Chauffagiste – Larressore  
TDS Transports Dominique Sallaberry – Ustaritz - Arrauntz  
TP Service Matériels / engins BTP – Larressore  
Zubiarrain Transports – Ustaritz

# CANCÉ

CONSTRUCTION MÉTALLIQUES  
MÉTALLERIE  
MENUISERIE ALUMINIUM



Z .I. St-Etienne – Route de Pau – **64100 BAYONNE**  
**Tél. 05 59 55 88 01** – Fax 05 59 55 65 63

# SUPER

# U

*les nouveaux  
commerçants*



CENTRE COMMERCIAL  
Route de Bayonne – 64480 USTARITZ  
Tél. 05 59 93 15 30 – Fax 05 59 93 06 89

# Eurl Raphaël POCORENA

MACHINES AGRICOLES – MOTOCULTURE



**64480 USTARITZ**

**Tél. 05 59 93 05  
08**

**Fax 05 59 23 22  
12**



[eurl.pocorena@wanadoo.fr](mailto:eurl.pocorena@wanadoo.fr)

# BCBA

## BÉTON ET MORTIERS PRÊTS À L'EMPLOI

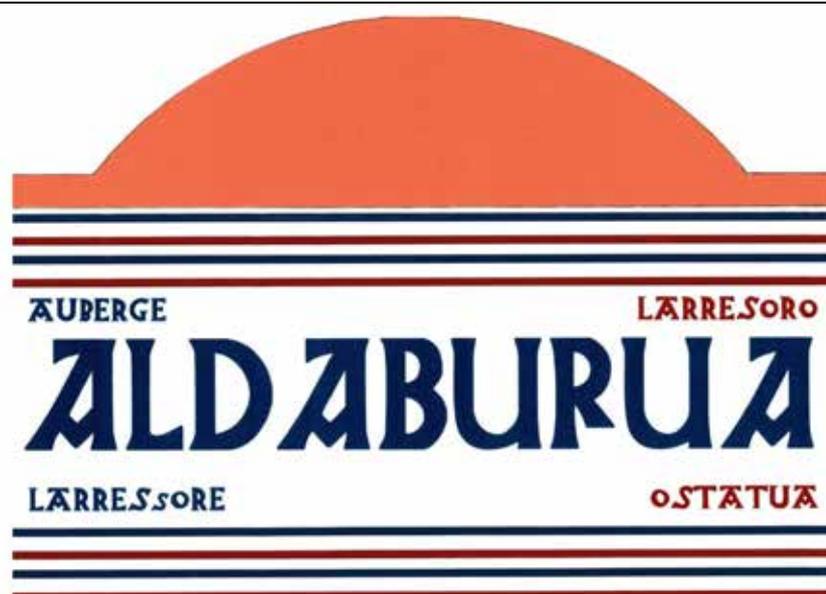
### B.C.P.B. – B.C.A.



BAYONNE 05 59 50 80 01  
BIARRITZ PARME 05 59 23 25 30  
PEYREHORADE 05 58 73 10 71  
URRUGNE 05 59 54 32 38  
ITXASSOU 05 59 93 67 98

Siège social : Rue du Moulin de Castéra – 64100 BAYONNE  
05 59 50 80 00

61 - <http://www.inthalatz-rugby.fr>



## BAR – HOTEL – RESTAURANT – TRAITEUR

*Tout fait maison*

- Cuisine traditionnelle
- Repas de groupes
- Service traiteur (manager, communions, anniversaires, ...)
- Tapas
- Plats à emporter (paella, axoa, zarzuela, koskera, ...)



- Nouvelle salle pour banquets 40 à 60 personnes
- Terrasse vue sur montagnes
- Tous types de produits de saison
- Euskaraz badakigu

Pascale et Antxon Amilibia

PLACE DE LA MAIRIE – 64480 LARRESSORE

Tél. : 05.59.63.59.17 / Portable : 06.03.06.18.44

[contact@auberge-aldaburua-64.com](mailto:contact@auberge-aldaburua-64.com)

<http://www.auberge-aldaburua-64.com>

# SARL HARRIET & FILS

Entreprise de Maçonnerie



Maison Leku-Eder

**64480 LARRESSORE**

Téléphone **05 59 29 80 30**

Télécopie **05 59 29 27 16**

# Gamme ciments et chaux



---

**Ciments Calcia**  
Italcementi Group

Agence du Sud-Ouest  
162, avenue du Haut Levêque  
33608 Pessac cedex France  
Tél. 05 56 15 80 10  
Fax 05 56 15 80 17



Béton - Pierre - Marbre - Bois

**Polysol**  
Sud-ouest

## BÉTON :

- Superfloor HTC
- Préparation de sols
- Béton bouchardé
- Béton poli

Rénovation de tous types de sols

23, rue de Harria  
64990 – Saint-Pierre-d'Irube  
Tél. 06 08 40 45 30  
[contact@polysolsudouest.com](mailto:contact@polysolsudouest.com)

**DUH  ALDE**

**GRAVIERE  
TRAVAUX  
PUBLICS**

*LOCATRANS*



**64480 USTARITZ**  
**Tél. 05 59 93 00 48**  
Télécopie : 05 59 93 23 94